

Catholic Prayers

Kompetenzerwartung	Die Schülerinnen und Schüler ... <ul style="list-style-type: none"> • gestalten kreativ und meditativ Gebetsformen • erkennen, dass Gottes Ruf unserem Gebet vorausgeht und entwickeln daraus eine Haltung der Offenheit und Dankbarkeit
zeitlicher Rahmen	eine Unterrichtsstunde
Ressourcen	Raum mit Dokumentenkamera, Computer und Beamer
Durchführung	In der ersten Stunde verschaffen sich die Schülerinnen und Schüler einen Überblick über das Thema Grundformen des Betens.
Anregungen und Tipps	<p>Da gerade von "The Lord's Prayer" verschiedene Versionen üblich sind, bietet es sich an, dies im weiteren Unterrichtsverlauf zu thematisieren und den Schülerinnen und Schülern entsprechendes Vokabular zur Verfügung zu stellen. Die beiden Begriffe "trespass" und "debt" werden bereits in dieser Aufgabe eingeführt.</p> <p>Zum Einüben der Gebete wäre es denkbar, die Texte mehrmals im Klassenverband zu sprechen, eventuell auch zu ruhiger Instrumentalmusik im Hintergrund.</p> <p>Auch könnten die Schülerinnen und Schüler an für sie besonderen Orten ein kleines Video aufnehmen, zu dem sie das Gebet sprechen (siehe Downloadbereich).</p>
Literatur zum Thema	Brewer, Michael; Mantin, Ruth; Smith, Peter; Wood, Cavan. Think RE! (Harcourt Education Limited 2005); ISBN: 978 0 435307 26 4
Materialien	<p>LH 1 Mind Map "Catholic Prayers"</p> <p>AB 1 "The Lord's Prayer" (Lückentext)</p> <p>AB 1 Folie Lösungsmuster</p> <p>Song "The Lord's Prayer"</p> <p>> Bitte eigenen Song verwenden - Stichworte Online-Suche: lord, prayer, song</p> <p>AB 2 "Catholic Prayers" (Kreuzzeichen, Ave Maria, Vater Unser)</p> <p>LH 2 Vocabulary Grid</p> <p>AB 3 Vocabulary Work</p>
Autorin	Elisabeth Werkmann, Staatliche Realschule Neutraubling

Stundenverlauf: Catholic Prayers

	Struktur	Erläuterung
Stundenverlauf	Einstieg und Problemfindung	<p>Stummer Impuls: L schreibt in die Mitte der Tafel "Catholic Prayers"</p> <p>SuS gehen nacheinander nach vorne und schreiben Titel oder Anfangszeilen von Gebeten, die sie kennen, in Form einer <i>mind map</i> dazu. Dazu erzählen sie, woher sie das jeweilige Gebet kennen, warum sie es mögen, ob und wann sie es beten</p> <p>Klassengespräch zur Ermittlung des Vorwissens der Schülerinnen und Schüler</p>
	Erarbeitung I	<p>Arbeitsblatt 1 "The Lord's Prayer"</p> <p>Die Schülerinnen und Schüler erhalten einen Lückentext mit dem <i>Lord's Prayer</i>. Vor Beginn der Bearbeitung werden unbekannte englische Begriffe aus der Wörterliste geklärt. Dann wird eine Liedversion des <i>Lord's Prayer</i> vorgespielt, während der die SuS versuchen, die fehlenden Begriffe einzutragen.</p> <p>Während dieser Unterrichtsphase arbeiten die SuS einzeln.</p>
	Sicherung	<p>Arbeitsblatt Folie 1 Lösungsmuster</p> <p>Die Ergebnisse werden im Plenum besprochen und auf dem Arbeitsblatt gesichert, wobei die Lehrkraft die Lösungsvorschläge der SuS einträgt bzw. die SuS einzeln nach vorne kommen und ihre Lösungen eintragen, die sie vorher genannt haben.</p>
	Erarbeitung II	<p>Arbeitsblatt 2 "Catholic Prayers"</p> <p>Die SuS erhalten ein Arbeitsblatt, das die katholischen Grundgebete beinhaltet, auf Deutsch und auf Englisch: das Kreuzzeichen, das <i>Vater Unser</i> und das <i>Gegrüßet seist du Maria</i>.</p> <p>Die SuS lesen sich in Partnerarbeit (<i>buzz reading</i>) die Gebetstexte auf Englisch gegenseitig vor und besprechen kurz, was ihnen dabei auffällt und welche Wörter ihnen noch unbekannt sind.</p> <p>Im anschließenden Unterrichtsgespräch erklärt die Lehrkraft die unbekanntes Vokabeln mit Hilfe eines <i>grid</i>, das die SuS in ihr Heft übernehmen.</p>
	Sicherung	<p>Am Ende der Stunde beten die SuS mit der Lehrkraft gemeinsam das <i>Vater Unser</i> und <i>Gegrüßet seist du Maria</i> auf Englisch, beginnen und enden dabei jeweils mit dem Kreuzzeichen. Eventuell können hier noch liturgische Gebetshaltungen zum <i>Vater Unser</i> mit dargestellt werden.</p>

LH 1 Mind Map: Catholic Prayers



AB 1 The Lord's Prayer

The Lord's Prayer

_____ Father who art in heaven
hallowed be thy _____.

Thy kingdom _____.

Thy _____ be done,
on _____ as it is in heaven.

Give us this day our daily _____.

And _____ us our trespasses,
as we _____ those who trespass
against us.

And lead us not into temptation
but deliver us from _____.

For thine is the kingdom and the
_____ and the glory _____.

Amen.

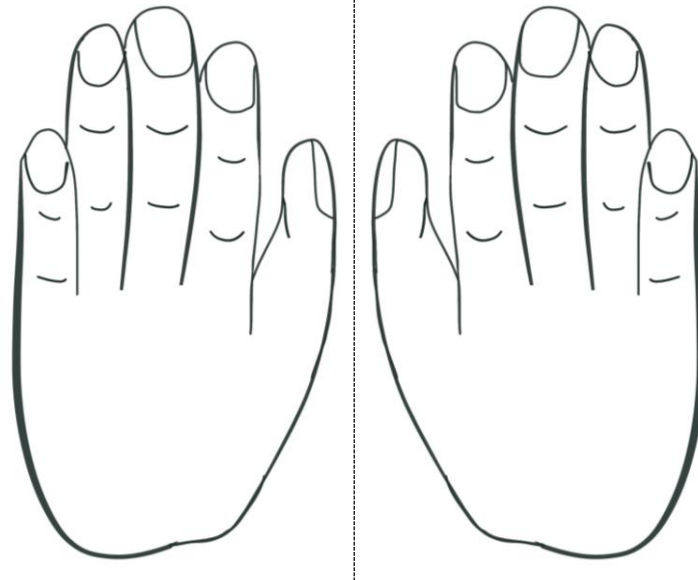
AB 1 The Lord's Prayer - Lösungsmuster

The Lord's Prayer

Our Father who art in heaven
hallowed be thy name.
Thy kingdom come.
Thy will be done,
on earth as it is in heaven.
Give us this day our daily bread
and forgive us our trespasses
as we forgive those who trespass against us.
And lead us not into temptation
but deliver us from evil.
For thine is the kingdom and the power
and the glory forever.
Amen.

AB 2 Catholic Prayers

please
fold
here



In the name of the Father and of the Son
and of the Holy Spirit. Amen.

Im Namen des Vaters und des Sohnes
und des Heiligen Geistes. Amen.

Hail Mary, full of grace!
The Lord is with thee.
Blessed art thou among women,
and blessed is the fruit
of thy womb, Jesus.
Holy Mary, Mother of God,
pray for us sinners,
now and at the hour of our death.
Amen.

Gegrüßet seist du, Maria, voll der Gnade!
Der Herr ist mit dir.
Du bist gebenedeit unter den Frauen,
und gebenedeit ist die Frucht
deines Leibes, Jesus.
Heilige Maria, Mutter Gottes,
bitte für uns Sünder,
jetzt und in der Stunde unseres Todes.
Amen.

Our Father who art in heaven
hallowed be thy name.
Thy kingdom come.
Thy will be done,
on earth as it is in heaven.
Give us this day our daily bread
and forgive us our trespasses
as we forgive those who trespass
against us.
And lead us not into temptation
but deliver us from evil.
For thine is the kingdom and the power
and the glory forever.
Amen.

Vater unser im Himmel,
geheiligt werde dein Name.
Dein Wille geschehe.
Dein Reich komme,
wie im Himmel, so auf Erden.
Unser tägliches Brot gib uns heute
und vergib uns unsere Schuld,
wie auch wir vergeben unseren Schuldigen.
Und führe uns nicht in Versuchung,
sondern erlöse uns von dem Bösen.
Denn Dein ist das Reich und die Kraft
und die Herrlichkeit in Ewigkeit.
Amen.

LH 2 Vocabulary Grid – ‘Prayers’

Holy Spirit		Heiliger Geist
-------------	--	----------------

grace		Anmut
blessed		gesegnet, geheiligt
thee/thou		du
womb		Gebärmutter
sinner		Sünder

art		bist
to hallow		heiligen
thy		dein
kingdom		Reich
trespass		Verfehlung
debt		Schuld
temptation		Versuchung
evil		(das) Böse

AB 3 Vocabulary Work – ‘Prayers’

Link the words.

Holy Spirit

gesegnet

kingdom

Gebärmutter

to hallow

art

Reich

grace

bist

Versuchung

Heiliger Geist

womb

trespass

du

Schuld

(das) Böse

thy

thou

Verfehlung

heiligen

sinner

temptation

Sünder

Anmut

dein

evil

debt

blessed

thee